

2020-2021

**Capital Budget  
Estimates de capital**

**Capital Estimates 2020 -2021**

**Published by:**

Department of Finance and Treasury Board  
Province of New Brunswick  
P.O. Box 6000  
Fredericton, New Brunswick  
E3B 5H1  
Canada

Internet: [www.gnb.ca/0024/index-e.asp](http://www.gnb.ca/0024/index-e.asp)

December 2019

**Cover:**

Service New Brunswick (GS 9996)

**Printing and Binding:**

Printing Services, Service New Brunswick

ISBN 978-1-4605-1904-2

ISSN 0845-6372

Printed in New Brunswick

**Budget de capital 2020 -2021**

**Publié par :**

Ministère des Finances et du Conseil du Trésor  
Province du Nouveau-Brunswick  
Case postale 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1  
Canada

Internet : [www.gnb.ca/0024/index-f.asp](http://www.gnb.ca/0024/index-f.asp)

décembre 2019

**Couverture :**

Service Nouveau-Brunswick (SG 9996)

**Imprimerie et reliure :**

Services d'imprimerie, Service Nouveau-Brunswick

ISBN 978-1-4605-1904-2

ISSN 0845-6372

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling!



Pensez à recycler!

---

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

---

---

Comparative Statement of Estimated Expenditures / État comparatif des dépenses prévues.....	1
Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	2
Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	4
Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux.....	6
Health / Santé.....	8
Natural Resources and Energy Development / Ressources naturelles et Développement de l'énergie.....	10
Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	12
Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	14
Social Development / Développement social.....	16
Tourism, Heritage and Culture / Tourisme, Patrimoine et Culture.....	18
Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	20
Appendix A: Public Works and Infrastructure / Annexe A : Travaux publics et infrastructure.....	23

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES /  
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES  
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2019-2020 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2019-2020 REVISED / RÉVISÉES	DEPARTMENT / MINISTÈRE	2020-2021 ESTIMATE / PRÉVISIONS
300	300	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	300
1,599	1,599	Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	400
1,000	1,000	Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux.....	1,000
23,000	23,000	Health / Santé.....	24,000
6,575	1,550	Natural Resources and Energy Development / Ressources naturelles et Développement de l'énergie.....	5,528
2,000	2,000	Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	2,000
47,800	47,800	Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	40,000
12,000	12,000	Social Development / Développement social.....	12,000
12,945	11,945	Tourism, Heritage and Culture / Tourisme, Patrimoine et Culture.....	10,120
<u>493,377</u>	<u>467,823</u>	Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	<u>503,834</u>
<u>600,596</u>	<u>569,017</u>	TOTAL - CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - DÉPENSES EN CAPITAL	<u>599,182</u>

Note: / Remarque:

The capital construction and capital improvement expenditures for government departments are voted under the Public Works and Infrastructure program in the Department of Transportation and Infrastructure. / Les dépenses relatives aux installations permanentes et à l'amélioration des biens immobiliers sont votées dans le cadre du programme Travaux publics et infrastructure du ministère des Transports et de l'Infrastructure.

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

---

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES  
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, AQUACULTURE AND FISHERIES /  
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'AQUACULTURE ET DES PÊCHES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

---

<u>2019-2020</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2019-2020</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
100	100	Capital Equipment / Biens d'équipement.....	100
<u>200</u>	<u>200</u>	Strategic Infrastructure / Infrastructure stratégique.....	<u>200</u>
<u>300</u>	<u>300</u>	TOTAL.....	<u>300</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME  
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, AQUACULTURE AND FISHERIES /  
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'AQUACULTURE ET DES PÊCHES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>CAPITAL EQUIPMENT</u>		<u>BIENS D'ÉQUIPEMENT</u>	
<b>PROGRAM OBJECTIVES</b>		<b>OBJECTIFS DU PROGRAMME</b>	
To replace research and scientific equipment.		Pour le remplacement des équipements de recherche et du matériel scientifique.	
TOTAL	<u>100</u>	TOTAL	
<u>STRATEGIC INFRASTRUCTURE</u>		<u>INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE</u>	
<b>PROGRAM OBJECTIVES</b>		<b>OBJECTIFS DU PROGRAMME</b>	
To provide capital investments in strategic infrastructure projects to support the continued development of the agriculture, aquaculture and fisheries sectors.		Fournir des investissements en capital pour des projets d'infrastructure stratégique afin d'appuyer le développement continu des secteurs de l'agriculture, de l'aquaculture et des pêches.	
TOTAL	<u>200</u>	TOTAL	
TOTAL - TO BE VOTED	<u>300</u>	TOTAL - À VOTER	

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

---

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES  
DEPARTMENT OF EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT /  
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

---

<u>2019-2020</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2019-2020</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>1,599</u>	<u>1,599</u>	Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement.....	<u>400</u>
<u>1,599</u>	<u>1,599</u>	TOTAL.....	<u>400</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

---

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME  
DEPARTMENT OF EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT /  
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

---

---

PUBLIC SCHOOLS - CAPITAL  
EQUIPMENT

---

**PROGRAM OBJECTIVES**

To equip schools in concert with the capital  
construction program.

TOTAL 400

TOTAL - TO BE VOTED 400

ÉCOLES PUBLIQUES - BIENS D'ÉQUIPEMENT

---

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**

Équiper les écoles en fonction du programme de  
construction d'immobilisations.

TOTAL

TOTAL - À VOTER



CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

---

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /  
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

---

<u>2019-2020</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2019-2020</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	Local Service Districts / Districts de services locaux.....	<u>1,000</u>
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	TOTAL.....	<u>1,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

---

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /  
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

---

---

LOCAL SERVICE DISTRICTS

**PROGRAM OBJECTIVES**

To assist local service districts in the purchase of emergency equipment, construction and repair of fire halls as well as repairs to community centers and recreation facilities.

TOTAL 1,000

TOTAL - TO BE VOTED 1,000

DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**

Aider les districts de services locaux à se procurer de l'équipement d'urgence, à construire et réparer les postes d'incendie et à réparer les centres communautaires et les installations de loisir.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES  
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2019-2020</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2019-2020</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>23,000</u>	<u>23,000</u>	Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement.....	<u>24,000</u>
<u>23,000</u>	<u>23,000</u>	TOTAL.....	<u>24,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

---

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME  
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

---

---

PUBLIC HOSPITALS - CAPITAL  
EQUIPMENT

---

**PROGRAM OBJECTIVES**

To equip hospitals in concert with the hospital construction program and fund replacement equipment valued in excess of five thousand dollars.

TOTAL 24,000

TOTAL - TO BE VOTED 24,000

HÔPITAUX PUBLICS - BIENS  
D'ÉQUIPEMENT

---

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**

Équiper les hôpitaux en fonction du programme de construction d'hôpitaux et financer l'équipement de remplacement évalué à plus de cinq mille dollars.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES  
 DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY DEVELOPMENT /  
 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DU DÉVELOPPEMENT DE L'ÉNERGIE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2019-2020 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2019-2020 REVISED / RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2020-2021 ESTIMATE / PRÉVISIONS
325	100	Mine Reclamation / Remise en état de mines.....	1,150
4,000	700	Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique Musquash - Améliorations des biens immobiliers.....	3,628
750	750	Sentier NB Trail Infrastructure / Infrastructure du Sentier NB Trail.....	750
1,500	0	Land Purchase / Achat de terrains.....	0
<u>6,575</u>	<u>1,550</u>	TOTAL.....	<u>5,528</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME  
 DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY DEVELOPMENT /  
 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DU DÉVELOPPEMENT DE L'ÉNERGIE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>MINE RECLAMATION</u>		<u>REMISE EN ÉTAT DE MINES</u>
<b>PROGRAM OBJECTIVES</b>		<b>OBJECTIFS DU PROGRAMME</b>
To provide for reclamation work at mine sites		Assurer les travaux de remise en état subséquents à l'extraction minière.
TOTAL	<u>1,150</u>	TOTAL
<u>MUSQUASH WATERSHED INFRASTRUCTURE - CAPITAL IMPROVEMENTS</u>		<u>BASSIN HYDROGRAPHIQUE MUSQUASH - AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS</u>
<b>PROGRAM OBJECTIVES</b>		<b>OBJECTIFS DU PROGRAMME</b>
To provide for the betterment of the Musquash Watershed infrastructure.		Améliorer les infrastructures du bassin hydrographique Musquash.
TOTAL	<u>3,628</u>	TOTAL
<u>SENTIER NB TRAIL INFRASTRUCTURE</u>		<u>INFRASTRUCTURE DU SENTIER NB TRAIL</u>
<b>PROGRAM OBJECTIVES</b>		<b>OBJECTIFS DU PROGRAMME</b>
To provide for major repairs of Sentier NB Trail.		Réparations majeures du Sentier NB Trail.
TOTAL	<u>750</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u>5,528</u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES  
**DEPARTMENT OF POST-SECONDARY EDUCATION, TRAINING AND LABOUR /**  
**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL**

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2019-2020</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2019-2020</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>2,000</u>	<u>2,000</u>	Deferred Maintenance Program / Programme d'entretien reporté.....	<u>2,000</u>
<u>2,000</u>	<u>2,000</u>	TOTAL.....	<u>2,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

---

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME  
DEPARTMENT OF POST-SECONDARY EDUCATION, TRAINING AND LABOUR /  
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

---

---

DEFERRED MAINTENANCE PROGRAM

**PROGRAM OBJECTIVES**

Provides funding for capital maintenance improvements to New Brunswick universities.

TOTAL 2,000

TOTAL - TO BE VOTED 2,000

PROGRAMME D'ENTRETIEN REPORTÉ

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**

Fournir un financement pour l'amélioration de l'entretien des immobilisations aux universités du Nouveau-Brunswick.

TOTAL

TOTAL - À VOTER



CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES  
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2019-2020 ESTIMATE / PRÉVISIONS</u>	<u>2019-2020 REVISED / RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2020-2021 ESTIMATE / PRÉVISIONS</u>
5,000	5,000	Canada - New Brunswick Integrated Bilateral Agreement / Canada - Nouveau-Brunswick Entente bilatérale intégrée.....	10,000
4,500	4,500	Canada - New Brunswick New Building Canada Fund - Small Communities Fund / Canada - Nouveau-Brunswick Nouveau Fonds Chantiers Canada - Fonds des petites collectivités.....	2,500
<u>38,300</u>	<u>38,300</u>	Strategic Infrastructure Initiative / Initiative en matière d'infrastructure stratégique.....	<u>27,500</u>
<u><u>47,800</u></u>	<u><u>47,800</u></u>	TOTAL.....	<u><u>40,000</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME  
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

CANADA - NEW BRUNSWICK INTEGRATED BILATERAL AGREEMENT	CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK ENTENTE BILATÉRALE INTÉGRÉE
<b>PROGRAM OBJECTIVES</b>	<b>OBJECTIFS DU PROGRAMME</b>
To provide funding for the provincial contribution to the Canada - New Brunswick Integrated Bilateral Agreement.	Financer la contribution du gouvernement provincial au Canada - Nouveau-Brunswick Entente bilatérale intégrée.
TOTAL <span style="float: right; border-top: 1px solid black; border-bottom: 3px double black;">10,000</span>	TOTAL
CANADA - NEW BRUNSWICK NEW BUILDING CANADA FUND - SMALL COMMUNITIES FUND	CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK NOUVEAU FONDS CHANTIERS CANADA - FONDS DES PETITES COLLECTIVITÉS
<b>PROGRAM OBJECTIVES</b>	<b>OBJECTIFS DU PROGRAMME</b>
To provide funding for the Province's contribution to the Canada - New Brunswick New Building Canada Fund - Small Communities Fund.	Financer la contribution du gouvernement provincial au Canada - Nouveau-Brunswick Nouveau Fonds Chantiers Canada - Fonds des petites collectivités.
TOTAL <span style="float: right; border-top: 1px solid black; border-bottom: 3px double black;">2,500</span>	TOTAL
STRATEGIC INFRASTRUCTURE INITIATIVE	INITIATIVE EN MATIÈRE D'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE
<b>PROGRAM OBJECTIVES</b>	<b>OBJECTIFS DU PROGRAMME</b>
To provide capital investments in strategic infrastructure projects in order to support economic development and create conditions for long-term job growth.	Fournir des investissements en capital pour des projets d'infrastructure stratégique afin d'appuyer le développement économique et de créer les conditions nécessaires pour une croissance de l'emploi à long terme.
TOTAL <span style="float: right; border-top: 1px solid black; border-bottom: 3px double black;">27,500</span>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED <span style="float: right; border-top: 1px solid black; border-bottom: 3px double black;">40,000</span>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES  
DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2019-2020</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2019-2020</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
9,000	9,000	Nursing Home Services - Capital Improvements / Services des foyers de soins - Améliorations des biens immobiliers.....	9,000
<u>3,000</u>	<u>3,000</u>	Nursing Home Services - Capital Maintenance / Services des foyers de soins - Entretien.....	<u>3,000</u>
<u><u>12,000</u></u>	<u><u>12,000</u></u>	TOTAL.....	<u><u>12,000</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME  
DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

---

NURSING HOME SERVICES -  
CAPITAL IMPROVEMENTS

---

**PROGRAM OBJECTIVES**

To provide funding to complete planned improvements to Nursing Homes.

TOTAL 9,000

---

NURSING HOME SERVICES -  
CAPITAL MAINTENANCE

---

**PROGRAM OBJECTIVES**

To provide funding for unplanned capital maintenance for Nursing Homes.

TOTAL 3,000

TOTAL - TO BE VOTED 12,000

---

SERVICES DES FOYERS DE SOINS -  
AMÉLIORATIONS DES BIENS  
IMMOBILIERS

---

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**

Fournir un financement pour mener à bien les améliorations planifiées dans les foyers de soins.

TOTAL

---

SERVICES DES FOYERS DE SOINS -  
ENTRETIEN

---

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**

Fournir un financement pour couvrir les coûts d'entretien imprévus dans les foyers de soins.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES  
**DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE**  
**MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE**

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2019-2020</u> ESTIMATE / PRÉVISIONS	<u>2019-2020</u> REVISED / RÉVISÉES	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2020-2021</u> ESTIMATE / PRÉVISIONS
2,590	2,590	Capital Improvements / Amélioration des installations.....	5,575
<u>10,355</u>	<u>9,355</u>	Strategic Infrastructure / Infrastructure stratégique.....	<u>4,545</u>
<u><u>12,945</u></u>	<u><u>11,945</u></u>	TOTAL.....	<u><u>10,120</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME

DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE

MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

---

CAPITAL IMPROVEMENTS

---

**PROGRAM OBJECTIVES**

To carry out improvements to provincial parks, attractions and heritage sites as well as visitor information centres.

TOTAL 5,575

---

STRATEGIC INFRASTRUCTURE

---

**PROGRAM OBJECTIVES**

To provide capital investments in strategic infrastructure projects.

TOTAL 4,545

TOTAL - TO BE VOTED 10,120

---

AMÉLIORATION DES INSTALLATIONS

---

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**

Améliorer les installations de parcs provinciaux, d'attractions, de sites patrimoniaux et de centres d'information aux visiteurs.

TOTAL

---

INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE

---

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**

Fournir des investissements en capital pour des projets d'infrastructure stratégique.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES  
**DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /**  
**MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE**

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2019-2020</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2019-2020</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
43,960	38,448	Bridges / Ponts .....	44,380
168,550	166,793	Highways / Routes .....	137,590
10,000	10,767	Municipal Designated Highway Program / Programme d'amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités.....	10,000
52,575	47,139	Federal-Provincial Cost-Shared Program / Programme fédéral-provincial à frais partagés.....	87,315
14,000	14,135	Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules.....	15,000
<u>204,292</u>	<u>190,541</u>	Public Works and Infrastructure / Travaux publics et infrastructure.....	<u>209,549</u>
<u><u>493,377</u></u>	<u><u>467,823</u></u>	TOTAL.....	<u><u>503,834</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME  
 DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /  
 MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

**BRIDGES**

**PROGRAM OBJECTIVES**

To provide for the construction of bridges, ferries and ferry landings.

TOTAL 44,380

**HIGHWAYS**

**PROGRAM OBJECTIVES**

To provide for the construction and upgrading of highways.

TOTAL 137,590

**MUNICIPAL DESIGNATED HIGHWAY PROGRAM**

**PROGRAM OBJECTIVES**

To provide for capital work on provincially designated highways within municipalities.

TOTAL 10,000

**FEDERAL-PROVINCIAL COST-SHARED PROGRAM**

**PROGRAM OBJECTIVES**

To provide funding for federal-provincial cost-shared projects for the construction and upgrading of highways and bridges.

TOTAL 87,315

**PONTS**

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**

Permettre la construction de ponts, de traversiers et de débarcadères.

TOTAL

**ROUTES**

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**

Permettre la construction et la réfection de routes.

TOTAL

**PROGRAMME D'AMÉLIORATION DES ROUTES PROVINCIALES DÉSIGNÉES DANS LES MUNICIPALITÉS**

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**

Fournir un financement pour l'exécution de travaux d'immobilisations sur les routes provinciales désignées dans les municipalités.

TOTAL

**PROGRAMME FÉDÉRAL-PROVINCIAL À FRAIS PARTAGÉS**

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**

Fournir un financement pour la réalisation de projets fédéraux-provinciaux à frais partagés en vue de la construction et de l'amélioration de routes et de ponts.

TOTAL



CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME  
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /  
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>VEHICLE MANAGEMENT AGENCY</u>		<u>AGENCE DE GESTION DES VÉHICULES</u>
<b>PROGRAM OBJECTIVES</b>		<b>OBJECTIFS DU PROGRAMME</b>
To provide for the purchase of vehicles and equipment for the various departments of the government of New Brunswick.		Assurer l'acquisition de véhicules et d'équipements pour les différents ministères du gouvernement du Nouveau-Brunswick.
TOTAL	<u>15,000</u>	TOTAL
<u>PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE</u>		<u>TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURE</u>
<b>PROGRAM OBJECTIVES</b>		<b>OBJECTIFS DU PROGRAMME</b>
To provide planning, design and construction services. (see Appendix A for additional details)		Offrir des services de planification, de conception et de construction. (voir l'annexe A pour plus de détails)
<b>PROGRAM COMPONENTS</b>		<b>ÉLÉMENTS DU PROGRAMME</b>
CAPITAL ADMINISTRATION	2,900	GESTION DES IMMOBILISATIONS
Administration of capital construction, improvement and renovation projects.		Administration des projets de construction, d'amélioration et de rénovation.
CAPITAL CONSTRUCTION	140,274	INSTALLATIONS PERMANENTES
Planning, design and construction services for public works and infrastructure.		Services de planification, de conception et de construction d'immeubles publics et de l'infrastructure.
CAPITAL IMPROVEMENTS	66,375	AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS
Planning, design and construction services for projects involving the improvement and renovation of provincial infrastructure.		Services de planification, de conception et de construction pour l'amélioration et la rénovation de l'infrastructure provinciale.
TOTAL	<u>209,549</u>	TOTAL
TOTAL - DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE	503,834	TOTAL - MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE
Less amounts authorized by law	<u>36,036</u>	Moins crédits autorisés par la loi
TOTAL - TO BE VOTED	<u><u>467,798</u></u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2020-2021

APPENDIX A: PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE / ANNEXE A : TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURE  
 COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES  
 DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /  
 MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE  
 (In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2019-2020 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2019-2020 REVISED / RÉVISÉES		2020-2021 ESTIMATE / PRÉVISIONS
		PROGRAM COMPONENTS / ÉLÉMENTS DU PROGRAMME	
2,900	3,500	Capital Administration / Gestion des immobilisations.....	2,900
		<b>Capital Construction / Installations permanentes</b>	
700	700	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	700
40,293	41,984	Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	50,185
91,760	71,454	Health / Santé .....	78,872
7,614	8,305	Service New Brunswick / Service Nouveau-Brunswick.....	3,767
11,000	11,128	Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	6,750
151,367	133,571	Total Capital Construction / Total des installations permanentes.....	140,274
		<b>Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers</b>	
18,350	18,946	Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	20,000
9,000	10,866	Health / Santé .....	21,000
50	50	Legislative Assembly / Assemblée législative.....	50
4,100	4,121	Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	4,100
375	375	Public Safety / Sécurité publique.....	0
18,150	19,112	Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	21,225
50,025	53,470	Total Capital Improvements / Total des améliorations des biens immobiliers.....	66,375
204,292	190,541	TOTAL - PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE / TOTAL - TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURE.....	209,549